

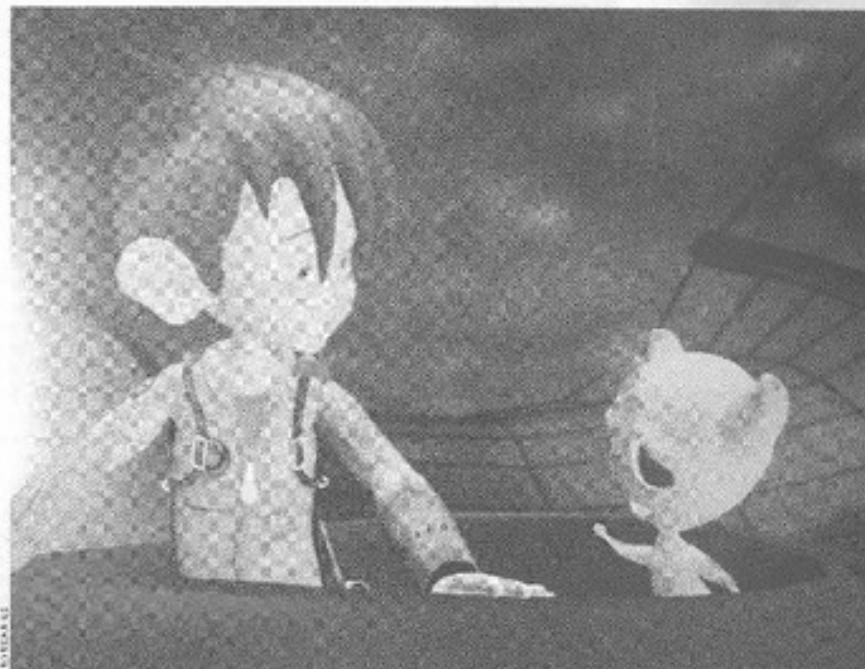
# La trastienda del estreno infantil: Cómo se hizo PAPELUCHO

Más de 150 personas trabajaron durante dos años para rescatar la esencia del clásico personaje de Marcela Paz. Se hicieron focus groups y especialistas construyeron su perfil psicológico. No fue tarea fácil llevar a la pantalla a este niño tan único, grande y nuestro. POR ISABEL PLANT

**H**ay doce Papeluchos para elegir en esta vida moderna, casi sustituto, díctado y así. Pero la docena se reproduce infinitamente cuando se multiplica por cada lector que los ha leído. Porque clara, mi Papelucito no es el mismo que el suyo. Así que, quién decidió cuál iba a ser el Papelucito superestrella de rincón?

"Papelucito soy yo", dijo alguna vez la autora Marcela Paz. Busto de poco sirve para la película. Sólo deja claro a sus herederos que lo más importante de luego de casar los derechos, es garantizar intacto el legado y el encuadre de su madre. Hacer un solo Papelucito que dice contento a todo el mundo — herederos, editoriales, público, críticos— al que es tarea difícil. Y lo que resulta no es un "Papelucito 2.0", sino más bien un "Papelucito 5.0".

Aunque hubo gente que intentó arriesgar, fue la iniciativa de Enrique García, ex director ejecutivo de Canal 13, la que terminó por dar frutos (o celuloide). Alrededor de 2000 mandó a Víctor Muñoz y Fernando Acuña a hablar de los derechos de Papelucito con el abogado de Ediciones



El director de la cinta, Alejandro Rojas, tiene experiencia un vez personajes íconos chilenos del papel a la pantalla grande y lo hace con Ojos y Mientes, y pronto lo hará con Corcovata.

Marcela Paz. Las conversaciones con la familia se alargaron por más de un año. Los descendientes de Marcela Paz, el alter ego de Peter Hannew, revisan cada cosa que tiene con el travieso encendido de su madre. Y están de la misma idea: eran palabras mayores.

Una vez sumados los realizadores, Alejandro Rojas y Juan Diego Garroste de Cinearéndores, se trató de traspasar definitivamente el libro elegido ("Papelucito y el mercuriano"), porque tiene más acción al formato audiovisual. No fue fácil. "El libro tiene una

narrativa que de repente en una página entera no sirve de nada. Entonces tuvimos avanzando poco a poco para llevarlo a que fueran el movimiento y la acción, los diálogos, lo que representara lo que él es", resume el director Alejandro Rojas. Fue un trabajo de recolección de pensamientos, de imágenes mentales, entre ellos, entre la gente de Canal 13 y entre los hijos de Marcela Paz. La representante de estos últimos, Paula Claro, comenta: "Yo te diría que fue muy bonito, un trabajo en conjunto desde el principio,

Entonces no hubo que retroceder, porque estuvimos apoyando desde los libros".

En Cinearéndores se auto-definen como maestros. Hicieron focus groups para recoger opiniones sobre cómo la gente veía al personaje, y consultaron a gente que pasó a Papelucito en el circo, y con los 12 libros le armó un perfil psicológico.

Papelucito sería planteado como un invento, un niño de oídos grandes y piernas flacuchentas con exceso de imaginación. Un niño de sueños grandes

## Cómo se hizo Papelucito [artículo] Isabel Plant.

**AUTORÍA**

Plant, Isabel

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2007

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Cómo se hizo Papelucho [artículo] Isabel Plant.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)